



## DECEMBER 4. – SZENT BORBÁLA NAPJA

Szent Borbála napja már a második adventi hétre, december 4-re esik. Borbála egy gazdag nikodémiai kereskedő leánya volt. A szép és okos leány levelezni kezdett egy tudós püspökkel, s hamarosan megkeresztelkedett. Apja azonban nem nézte jó szemmel Borbála megtérését, s végső elkeseredésében ő maga jelentette fel a helytartónál, Maximinus Daiánál. Borbála legendája szerint azonban a toronyba zárt leány előtt megnyíltak a börtön falai, majd a rejtekhelyét eláruló pásztor bárányai változtak sáskákká. Végül hosszas bebörtönözés és kínzások után tulajdon apja fejezte le, akit viszont ezért villám sújtott agyon.

Barbara a bányásztnak, a jó halálnak, és sok városnak védőszentje. Jelképe a három ablakú torony, mely a Szentháromságra utal, a kehely, a pálmaág, melyet Krisztustól kap szüzessége jelképeként. Mivel Borbála a tűzerek védőszentje is, ebből a hiedelemkörből származik a néphagyományban az a szokás, miszerint Borbála napján csak férfiaknak szabad tüzet rakniuk, sőt egyes vidékeken ezen a napon nők nem is dolgozhattak. A Borbála-nap legfontosabb nép hagyománya a Borbála-ág vágása. A lányok ilyenkor cseresznye- vagy orgonaágot törnek, vízbe helyezik, s ha kizöldül, hamarosan férjhez mennek.



## Luca napi mulatságok Bükkábrányban

2012. december 15-én újra színes programokkal várták a szervezők a résztvevőket a jubileumi, tizedik alkalommal megrendezett Luca-napi mulatságokon, ahol a kicsiktől a szülőkhöz mindenki megtalálhatta a kedvére való programot.



## Falukarácsony

Az idei évben kicsit másképp kezdődött Bükkábrány község polgárainak karácsonya.

December 22-én egy világhírű művész érkezett a református templomba, hogy ünnepi hangulatot teremtsen.



## Kultúra Napja - Matyó kulturális est

"A szépművészi szücsöktől a matyó világörökségig"  
A matyó népművészet a közelmúltban került fel az UNESCO azon listájára, amelyen a világörökség szellemi és kulturális értékeit tartja számon a világszervezet.



**ÁBRÁNYI KRÓNIKA**

Bükkábrány Község

Önkormányzatának lapja

**Megjelenik:**2 havonta, 660 példányban ingyenesen  
illetve olvasható a[www.bukkabrany.hu](http://www.bukkabrany.hu) honlapon.**Felelős kiadó:**

Bükkábrány Község Önkormányzata

**Szerkesztőség:**

BV Média Bt.

3422 Bükkábrány, Jókai út 21/a

**Telefon:**

30/372-0691 - 30/296-8854

**E-mail:**

abranyikronika@bukkabrany.hu

**Honlap:**[www.bukkabrany.hu](http://www.bukkabrany.hu)**A következő szám lapzártája:**

2013. március 30.

**Nyomdai munkák****Pető Nyomda**

Mezőkövesd, 48-as Hősök u. 2.

Telefon: 49/414-000

## Év eleji összegzés

**Beszélgetés Szalai Szabolcs polgármesterrel a 2013. évben történt változásokról és azok hatásairól.**

- 2013-as év nagyon sok változást hozott, ez megmutatkozik többek között az önkormányzatok működésében, illetve az iskolafenntartásban is. Bükkábrányt hogyan érintették, érintik mindezek?

**Szalai Szabolcs:** Bükkábrányt minden szempontból érintik azok a változások, amelyek 2013. január 1-étől hatályba léptek. Az új önkormányzati törvény értelmében, 2013. január 1-től csak 2000 fő lakosság szám feletti önkormányzat, illetve település tarthat fenn önálló hivatalt. Ez számunkra azt jelenti, hogy közös önkormányzati hivatal jött létre Bükkábrány központtal, melyhez Kács, Borsodgeszt, illetve Vatta települések tartoznak. Így gyakorlatilag egy átmenet történt a Bükkábrány-Borsodgeszt-Kács-Vatta körjegyzőségből. Itt érdemi változással a lakosságnak számolnia nem kell. Próbáltuk eddig is úgy intézni, hogy a lakosságot érintő ügyek zökkenőmentesen tovább menjenek, és minden lehetséges ügyintézés helyben legyen. Ez vonatkozik Bükkábrányra, illetve az önkormányzati hivatal többi kirendeltségére is.

A hivatalt érintően változás történt abban is, hogy az államigazgatási ügyek egy része a járási hivatalhoz került, amelynek működése szintén 2013. január 1-ével indult el. Itt is az az ígéret, hogy az eddig helyben intézhető ügyek továbbra is helyben maradnak. Minden településen az ügysegéd ügyfélfogadást tart, itt Bükkábrányt érintően is két nap lesz kijelölve. Azokról a feladatokról, amik átkerülnek a tájékoztatás folyamatosan történik. Néhány ezek közül: a közgyógyellátás, a lakcímnnyilvántartás, az ápolási díj - a többiek mellett ezek azok az ügytípusok, amiket járási szinten tudnak intézni a lakosok.

A másik változás: az új köznevelési törvény értelmében 2013. január 1-től 3000 fő lakosság szám alatt az állam tartja fenn az iskolákat, az intézményfenntartó központot keresztül.

Mind a pedagógusok munkáltatói jogkörének gyakorlása, mind pedig az épületek fenntartása átkerült a fenntartó központhoz. A Bükkábrányi Általános Művelődési Központból az Arany János Általános Iskola kivált, és innentől az állam koordinációja és fenntartása alatt működik tovább. Ez nem azt jelenti természetesen, hogy az önkormányzatnak innentől kezdve semmi köze nem lesz az iskolához. Továbbra is szemmel tartjuk, illetve nem vesszük le az intézményről a kezünket. Ez egy olyan átmenet, ami számunkra és a község számára semmiféle érezhető változást nem fog jelenteni. Ugyanúgy mennek tovább a programok, a gyerekek ugyanúgy járnak iskolába, a tanárok ugyanúgy tanítanak az iskolában. A megállapodások megkötése folyamatban van, az átadás-átvétellel zökkenőmentesen lezajlott. Most egy betanuló időszak van, kisebb-nagyobb nehézségekkel, de ezeken a nehézségekben igyekszünk úrrá lenni és minél hamarabb túl lenni rajta.

- *Az iskola közös használatú területeivel, épületeivel mi a helyzet? Sikerült-e megállapodásra jutni vagy van-e valamilyen elképzelés ezek hasznosításáról?*

**Szalai Szabolcs:** Igazából még a megállapodás megkötése nem történt meg, de az ígéret az, hogy semmi nem fog sérülni, tehát minden ugyanúgy marad, ahogy régebben is működött. Igyekszünk majd egy olyan megállapodást kötni, amiben ezek le is vannak fixálva. Az épület továbbra is az önkormányzat tulajdona, csak a működtetés közös. Például a konyhai részt, illetve a könyvtárat az önkormányzat működteti továbbra is. Ebben az esetben elszámolási kötelezettségünk lesz majd a Klebersberg Intézményfenntartó Központ felé.

- *Mi lesz a sorsuk az Általános Művelődési Központban maradó intézményeknek, mint a könyvtár, az óvoda és a szabadidőközpont?*

**Szalai Szabolcs:** Jelenleg az az álláspont, és a képviselőtestület be is jelentette azt a szándékát, hogy június 30-ával megszűnteti a Bükkábrányi Általános Művelődési Központot és külön működik majd az óvoda, illetve a könyvtár. A könyvtár mozgó könyvtári ellátásban működik tovább. Csak a feladatok szakmai koordinációjánál történik változás, mert eddig a mezőkövesdi könyvtár látta el ezt a munkát, innentől kezdve pedig a II. Rákóczi Ferenc Megyei Könyvtár a szakmai felelőse a mozgó könyvtáraknak. Érezhető változás szerintem nem valószínű ezeken a területeken.

- *Ezek a jelentős változások hogyan érintik az önkormányzat finanszírozását?*

**Szalai Szabolcs:** Az új önkormányzati törvény feladatfinanszírozást ír elő. Ez azt jelenti, hogy vannak különböző fő feladatok, amiket az állam lakosságszám, illetve különböző mutatók alapján fog finanszírozni. Itt a legfontosabbak a kötelező feladatok ellátásának finanszírozásai, gondolok itt például a közvilágítás, a közutak fenntartásának, a zöldfelület karbantartásának finanszírozására, illetve ami minket legjobban érint, a közös önkormányzati hivatalok fenntartásának finanszírozása. Itt egy mutatószám alapján van a finanszírozás, amit a lakosságszámból, illetve különböző mutatókból számolnak ki. Esetünkben ez egy 9,65-szörös szorzó. Ami azt jelenti, hogy 9,65x4.560.000 Ft az az összeg, ami a négy település hivatalának a fenntartására fordítható. Ebben benne van a köztisztviselők bére, a hivatalok fűtésének, világításának költsége, illetve az egyéb járulékos költségek, amik a fenntartásnál jelentkezhetnek. Ennek elosztása egy településenkénti megállapodással lett szabályozva.

*folytatás a 3. oldalon*

*folytatás a 2. oldalról*

- A mostani szabályozókat, illetve normatívákat, valamint az egyéb összetevőket figyelembe véve, jól vagy rosszul járt Bükkábrány az átalakítások után?

**Szalai Szabolcs:** Előzetes számításaink alapján – mivel folyamatban van a költségvetés összerakása - én azt mondom, hogy a végelszámolásban valamivel jobban tudunk kijönni a jelenlegi helyzetet alapul véve, mint az előző években. Itt megemlíthetem azt, hogy az óvodát szinte 100%-ban finanszírozza ez a feladat alapú finanszírozás, illetve a többi résznél is magasabb a finanszírozás, mint eddig. Még úgy is azt mondom, hogy jobban jövünk ki, hogy az önkormányzati hivatalnál is a kötelező feladatoknál van egy beszámítási kötelezettségünk, ami azt jelenti, hogy a helyi iparüzési adó 25%-a kerül beszámításra ezeknél a finanszírozásoknál. De azzal, hogy az állam az iskola fenntartását teljes egészében átvette, jobban járt az önkormányzat és jobban jövünk ki, mint az előző években.

- A fejlesztések, pályázatok terén milyen előrelépések várhatók ebben az évben?

**Szalai Szabolcs:** Jelenleg a tervezésnél tartunk, tehát még végleges eredményeket nem tudok mondani, csak a költségvetés elfogadása után. Áthúzódo, illetve most kezdődő pályázataink, fejlesztéseink vannak, az egyik a TÁMOP óvodafejlesztési pályázat, ami ebben az évben kezdődik és másfél éven keresztül tart majd a megvalósítása. Ez egy közel 17.000.000 forintos fejlesztés, illetve pályázat, a másik pedig az egészségfejlesztési pályázatunk, aminek megvalósítására 10.000.000 forintot nyertünk el és különböző egészségfejlesztési programokból fog állni. Ez szintén ebben az évben kezdődik és jövő év elején fogjuk lezárni. Ezek nem látványos beruházások, hanem inkább programfinanszírozások, de természetesen vannak benne különböző beruházási elemek is.

Ezen kívül áthúzódo, de még meg nem nyert pályázat az egészségház fejlesztése. Most van előkészítés alatt az önkormányzati hivatal épületének energetikai korszerűsítése, illetve a konyha épületében az elektromos áram részben napenergiával történő ellátásának biztosítására kiírt pályázatok elkészítése.

Prioritásként kezeli még a képviselő testület a saját erős beruházásoknál a Béke út felújítását, ami ebben az évben nagy valószínűséggel el fog kezdődni. Ebben az évben a Béke utat, és ha a pénzügyi kondíciók is úgy engedi, akkor az Akácfa utcát is felújítjuk, új aszfaltszőnyeggel fogjuk burkolni. Az ajánlatok bekérése már most folyamatban van, illetve már a koncepció készítésénél a testület az év legfontosabb feladatának irányozta elő a Béke út felújítását.

Áthúzódo beruházások még az óvoda épületének napelem-

mel való felszerelése, amit az Ábrányi Ifjúságért Alapítvánnyal karöltve fogunk megvalósítani. Erre a közbeszerzés már jelen pillanatban zajlik. Ennél a projektnél egy márciusi megvalósítást látok reálisnak.

Persze ezeken kívül is dolgozunk még különböző projekteken, ilyen például a szabadidőpark kialakítása, ami a volt arborétum területének a rendbetételével indulna és amire szintén pályázatot adtunk be.

Én úgy gondolom, hogyha a felsorolt tervek legalább egy részét ez évben sikeresen le tudjuk zárni, akkor ismét egy eredményes évet fogunk magunk mögött tudni. Ezeken kívül is lesznek olyan mondhatni apróbb beruházások, apróbb fejlesztések, amelyek meg fognak valósulni, ilyen például a régi rendőrség épületének felújítása, amit a március 1 -én induló START Munkaprogram keretén belül kívánunk megvalósítani. Itt egy állagmegóvás, és egy belső-külső teljes rekonstrukció fog az épületnél megtörténni, és ennek a hasznosításáról majd a képviselő testület a későbbiekben fog dönteni.

- Milyen információk vannak a közmunkaprogramról?

**Szalai Szabolcs:** Március 1 -én indul, a START Munkaprogram. A tavalyitól eltérően, idén már önállóan pályáztunk. A munkáltatói jogok, és a koordináció is itt fog zajlani a közös hivatalban, míg tavaly ez még a Mezőkövesdi Kistérség keretein belül zajlott.

- Mi lesz a kistérségi társulások sorsa?

**Szalai Szabolcs:** Jelenleg úgy tűnik, és a többségnek is az volt a véleménye, hogy a többcélú kistérségi társulás megmarad továbbra is a közös feladatok ellátására. Vannak olyan feladatok, amiket önállóan akár még egy Bükkábrány nagyságú település sem tud ellátni. Gondolok itt például a Családsegítő és Gyermekegészségügyi Szolgálat működtetésére. Az ilyen nagyszámú feladatok miatt érdemes lesz fenntartani továbbra is a többcélú társulást. A törvényi változások miatt az önálló jogi személyisége megszűnik ennek a társulásnak, így ezt egy gesztor településen keresztül fogjuk ellátni: Mezőkövesd városa fogja ezeket a jogokat gyakorolni. Plusz támogatás nem fog járni a feladatokra, de azok a feladatkörök, amikre eddig járt a plusz támogatás azok gyakorlatilag állami feladatok lettek. Úgy gondolom, hogy az a támogatás, amit eddigiekben kapott a társulás, a továbbiakban is fedezni fogja a fenntartást. Valamilyen szintű hozzájárulás nyilván szükséges lesz az önkormányzatoktól, de önmagában ez jóval kevesebb, mint ha egymagában kellene ezeket a feladatokat ellátni egy – egy településnek. Gazdaságosan működtetni továbbra is a társuláson keresztül éri meg ezeket.

*Bodzán László*

## Megalakultak a járási hivatalok

*Az alábbiakban tájékoztatást szeretnénk nyújtani a járási felállítások során történt változásokról, az ügyfélfogadási időről, valamint arról, hogy kihez fordulhatnak a lakosok különböző ügyeik intézésénél.*

### Járási ügysegédek és ügyfélfogadási idejük

- Ki a járási ügysegéd?

A járási ügysegéd a Járási Hivatal munkatársa, aki az Ügyfél lakóhelyén segíti a Járási Hivatal ügyintézését, közelebb hozva ezzel a Hivatalt az Ügyfélhez. Cél, hogy lehetőleg ne az Ügyfél, hanem az ügyirat utazzon.

- Milyen ügyekben fordulhat Ön a Járási Hivatalhoz, melyik ügyek kerületek át a Polgármesteri Hivaltól a Járási Hivatalhoz?

A Járási Hivatal feladatkörébe tartozik az alábbi ellátások megállapítása és a velük kapcsolatos ügyintézés:

- ápolási díj (súlyosan fogyatékos, tartósan beteg 18 év alatti személy ápolását végző, valamint fokozott ápolást igénylő súlyos fogyatékos személy ápolása esetén),

*folytatás a 4. oldalon*

- egészségügyi szolgáltatásra való jogosultság megállapítása szociális alapon,
  - időskorúak járadéka,
  - alanyi jogon nyújtott közgyógyellátás,
  - hadigondozottak ellátásával összefüggő feladatok
  - *Miben segít Önnek a járási ügysegéd?*
- Az alábbi ügyekben átadja a kérelem-nyomtatványokat, segít azok kitöltésében, átveszi a kitöltött nyomtatványt
- mozgásukban korlátozott személyek közlekedésképeség- vizsgálata iránti kérelmek
  - ápolási díj
  - közgyógyellátás (alanyi és normatív alapon járó)
  - egészségügyi szolgáltatásra való jogosultság szociális alapon

- időskorúak járadéka
- hadigondozottak ellátása
- átveszi az ügyféltől a kérelmet megalapozó egyéb, csatlakozó iratokat, mellékleteket, illetve azokról másolatot készít,
- segíti az okmányirodai ügyintézést, ennek keretében tájékoztatást nyújt a szükséges iratokról, az ügyintézés menetéről, /kivéve közlekedésigazgatási és egyéni vállalkozói engedélyhez kötődő ügytípusok/
- népesség nyilvántartási ügyekben kiadja a lakcímbeljelítő lapokat, segít azok kitöltésében,
- szükség esetén segítséget nyújt az Okmányiroda, Gyámhivatal és a szociális feladatokat ellátó Hatósági Osztálynál időpont egyeztetésben,
- segít a Gyámhivatal ügyintézőjével való kapcsolattartásban, helyben elvégez meghatározott eljárási cselekményeket (pl: jegyzőkönyv felvétele, környezettanulmány)

**Ügyfélfogadás: Bükkábrány, Polgármesteri Hivatal  
Molnár Ildikó**

jelenleg péntek 8.00-13.30  
( a későbbiekben hétfő 8.00-16.00, csütörtök 8.00-16.00 )  
Telefon: 06/49-535-022, 06/49-535-023

**Mezőkövesdi Járási Hivatal szervezeti egységei**

Szociális igazgatással kapcsolatos feladatok

ápolási díjra (súlyosan fogyatékos, tartósan beteg 18 év alatti személy ápolását végző, valamint fokozott ápolást igénylő súlyos fogyatékos személy ápolása esetén), egészségügyi szolgáltatásra, időskorúak járadékára való jogosultság megállapítása, alanyi jogon nyújtott közgyógyellátás, hadigondozottak ellátásával összefüggő feladatok.

Szabálysértési hatósági feladatok

A szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvény (Szabs. tv.) alapján a járási hivatal, mint általános hatáskörű szabálysértési hatóság hatáskörébe tartozó ügyekben.

Járási védelmi igazgatási feladatok

a honvédelemről és a Magyar Honvédségről, valamint a különleges jogrendben bevezethető intézkedésekről szóló törvényben, és az annak felhatalmazása alapján kiadott rendeletekben meghatározott feladatok, a Helyi Védelmi Bizottság elnöke és titkára jogkörébe tartozó feladatok.

Az oktatással kapcsolatos feladatok

Rendkívüli szünet elrendelésével kapcsolatos feladatok, tankötelesek nyilvántartása, adatközlés az állami intézményfenntartó központ, és tanuló lakóhelye, ennek hiányában tartózkodási helye szerint illetékes települési önkormányzat

jegyzője számára, tankötelezettség teljesítésének elrendelése, szakértői vélemény alapján a megfelelő nevelési-oktatási intézménybe történő beíratás, ellátja a tanköteles tanuló igazolatlan mulasztása esetén a törvény, vagy kormányrendelet által feladat- és hatáskörébe utalt feladatokat, érettségi vizsga szervezésével kapcsolatos egyes feladatok

Egyéb államigazgatási hatósági feladatok

Környezetvédelmi, vízügyi, állatvédelmi, ingatlanvállalkozás-felügyeleti, temetkezési szolgáltatási tevékenységek folytatásának felügyelete, a közműszolgáltató kezdeményezésére a mérőóra leolvasásával, cseréjével kapcsolatos túrés kötelezettség elrendelése, új hegyközség megalakításával kapcsolatos feladatok, a cirkuszi menaszéria szolgáltatás felügyeletére vonatkozó hatósági feladatok

- az egyéni vállalkozóról és az egyéni cégről szóló törvényben, valamint az annak felhatalmazása alapján kiadott rendeletekben meghatározott feladatok
- a polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásával kapcsolatos feladatok
- a külföldre utazásról szóló törvényben és az annak felhatalmazása alapján kiadott rendeletekben meghatározott útlevel-igazgatási feladatok
- a közúti közlekedésről szóló törvényben, a közúti közlekedési nyilvántartásról szóló törvényben, és az annak felhatalmazása alapján kiadott rendeletekben meghatározott közlekedési igazgatási feladatok
- a személyi igazolvány-igényléssel kapcsolatos feladatokat
- a mozgáskorlátozottak parkolási igazolványával kapcsolatos feladatok
- az illetékekről szóló törvényben, és az annak felhatalmazása alapján kiadott rendeletekben meghatározott pénzügyi igazgatási feladatok
- az Ügyfélszolgálat létesítésével kapcsolatos feladatok
- Nemzeti Egységes Kártya előállításával kapcsolatos feladatok
- a jogszabály által a járási hivatal szervezeti egységeként működő okmányirodához telepített egyéb feladatok

Kerekgyártó László - járási hivatalvezető

Telefon:49/500-146, Fax: 49/500-145  
Email: kerekgyarto.laszlo@mezokovesd.borsod.gov.hu  
Ügyfélfogadás: szerdánként 8:00-11:00

Állateü. és Élelm.E.H

Dr. Rédecsi Árpád - 49-500-372  
mezokove@oai.hu

Járási Földhivatal

Vísznekiné Mészáros Mária - 49-413-233  
mezokovesd@takarnet.hu

Munkaügyi Központ

Bollók Zoltán - 49-313-835  
bollokz@lab.hu

Gyámhivatal

Derekas Sándorné - 49-511-546  
derekas.sandorne@mezokovesd.borsod.gov.hu

Okmányiroda

Dr. Hajdu András - 49-511-531  
hajdu.andras@mezokovesd.borsod.gov.hu

Törzshivatal

Dr. Hajdu András - 49-511-531  
hajdu.andras@mezokovesd.borsod.gov.hu

Szerk.: Bodzán László



## Decemberi közmeghallgatás

Mint minden évben, idén is decemberben tartotta Bükkábrány község önkormányzata az éves közmeghallgatását. December 11-én a Polgármesteri Hivatalban megtartott ülésen a polgármester és jegyző mellett a képviselő-testület tagjai várták a lakosság felvetéseit, kérdéseit.

Bevezetesként Szalai Szabolcs, a község polgármestere köszöntötte az érdeklődőket, majd értékelte az elmúlt évet.

Elsőként beszámolt a testület 2012-es évi munkájáról, amelyből kiderült, hogy 26 ülést tartott a testület december 11-ig, melyen több rendelet is született, ami megtekinthető az önkormányzat honlapján.

A beszámoló szerint a beruházások a tervek szerint alakultak, 2 db nyertes pályázat 2013-ban fog megvalósulni, valamint 2 db pályázat elbírálás alatt van, összesen 100 millió forint értékben. Ezenkívül 3 db pályázat előkészítési fázisban van, melyek összköltsége 120 millió forint.

Szó esett a közfoglalkoztatási programról is, ahol jelenleg 10 főt alkalmaznak. Ez a szám 2013-ban 20 főre fog emelkedni.

A szennyvízberuházással kapcsolatban jó hírrel nem tudott szolgálni a település első embere, hiszen ez a projekt jelenleg áll, mivel 2000 fő alatti település esetében nem lehet pályázni. Több település közösen is próbált pályázni, de jelenleg 2015-ig nincs ilyenre lehetőség. A testület viszont igyekszik mindent megtenni, nem zárkózik el más alternatívák

alkalmazásától sem.

A beszámolóban természetesen előkerült a közös önkormányzati hivatalok felállítása is, valamint az is, hogy az iskola fenntartása állami kézbe kerül. Itt került szóba, hogy az óvoda és bölcsőde iránt hatalmas az érdeklődés, ezért jövőre csoportbővítést tervez a testület.

A 2013-as tervben szerepel a sokakat érintő Béke út felújítása is. A polgármester kiemelte, hogy ezt a beruházást - függetlenül a pályázatok elbírálásától - 2013-ban mindenképp elvégzik.

Ezt követően a lakosok kérdéseit várták a testület tagjai.

Kérdésként merült fel megbízhatóbb kommunikáció a testület és a lakosok között, ezzel összefüggésben a megalkotott rendeletek nyilvánossága. Szóba került az óvodánál egy gyalogos átkelőhely felfestése, a Jókai útra fekvőrendőr kihelyezése. Ezekon túlmenően felvetődött az a kérdés is, ha valahol nincs közvilágítás, azt a lehető legrövidebb úton jelezni kell a szolgáltató felé, illetve ha hosszabb időre elzárják a vízszolgáltatást, azt előre jelezze a vízszolgáltató.

*Bodzán Gábor*

## Az év első testületi ülése

Bükkábrány község képviselő – testülete január 15-én tartotta 2013. évi első ülését. A megbeszélésen összesen 2 napirendi pont került megvitatásra.

Az első napirendben a szociális tűzifa igénylésének feltételeiről alkottak rendeletet a tagok egyhangú szavazással.

A második napirendben indítványok, javaslatok szerepeltek, ahol Szalai Szabolcs polgármester beszámolt az önkormányzatot és az iskolát érintő változásokról.

Ezekon kívül megszavazásra került két technikai jellegű módosításokat tartalmazó rendelet. Az egyikben hatályon kívül helyezték a tavalyi szociális tűzifa igényléshez kapcsolódó szabályozást, a másikban pedig a közbeszerzési szabályok változá-

sát vezették át.

Néhányan az elmúlt időszakban nullás számlát kaptak az OTP Bank Nyrt.-től a régi csatornatársulással összefüggésben. A testület döntése alapján összevontan kezelik a kérdést és teszik meg a lépést a bank felé, hogy ez a technikai hiba ne okozzon több kellemetlenséget.

A nyílt ülés után a tagok zárt ülés keretében segélyeket, kérelmeket tárgyaltak meg.

*Bodzán László*

### BESZÁMOLÓ A JÁNOSHÁZI SÁNDOR KÖNYVTÁR 2012-ES ÉVI MUNKÁJÁRÓL

Megtekinthető: [www.janoshazikonyvtar.hu](http://www.janoshazikonyvtar.hu)

#### SZÜLETÉS

Balogh Helga  
és

Elek László  
gyermek: **Zoé**

Pallagi Krisztina  
és

Lovász Zoltán  
gyermek: **Máté**

*Gratulálunk!*

#### HALÁLOZÁS

Gyöngy Barnabásné  
Debreczeni Margit  
élt: **87 év**

Pap Lászlóné  
Keresztesi Julianna  
élt: **87 év**

Princz Jánosné  
Benedek Judit  
élt: **31 év**

*Őszinte részvétünk a  
hozzátartozóknak!*

## Tudta-e

hogy a ma Kálvária-temető néven ismert temetkezési hely Alsóábrány temetője volt már a középkorban is? Története azonban sokkal régebbi időkre nyúlik vissza.

A Kr.e. mintegy 1000 évvel itt élt szkíta nép is kiemelt fontosságot tulajdonított a területnek. Ennek ékes bizonyítéka az a domb, amely ma a temetkezésre szolgál.

Ennek a népcsoportnak a szokásaihoz tartozott az ún. halomsíros temetkezés, melynek nyomait számos helyen tartják nyilván országszerte.

A főemberek és uralkodók földi maradványait úgy helyezték örök nyugalomra, hogy a földbe süllyesztett, kővel kirakott sírkamra fölé egy hatalmas dombot képeztek ki, ez az ún. kurgán.

Az évezredek során természetesen az eredeti domb az erózió és a folyamatos bolygatás miatt sokat veszített méreteiből, de biztosra vehetjük, hogy valahol a közepe alatt mintegy 8-10 méteres mélységben egy kb. 3000 évvel ezelőtt elhunyt fontos személyiség alussza örök álmát.

*Szerk.: Kovács Gyula*

## Óvodai hírek

### Szülői munkadélután az oviban

Ebben az évben is minden csoportban karácsonyi szülői munkadélután szerveztek a Napsugár Napközi Otthonos Óvodában, melynek időpontjai és a tervezett foglalkozásokon készített tárgyak eltérőek voltak az egyes korosztályoknál.

2012. december 11-én a nagycsoportban fenyődísz készíthettek tobozból, valamint anyalka és szalvétatartó készítésére volt a lehetősége az érdeklődőknek.

2012. december 12-én délután a kiscsoportba látogattak el a szülők, hogy közösen készítsék el az anyalkákat lisztgyurmából, valamint a mikulásos szalvétagyűrűt és sokak öröme kókuszgolyót is formázhattak kezükkel a gyerekek. Természetesen a nagy munka után jól esett falatozni az elkészült édességből.

Másnap december 13-án pedig a középső csoportosok várták a szülői segítőköt, hogy gipszkép készülhessen szalvétatechnikával, karácsonyfadísz papírból, és mindenki kedve szerint díszíthette az előre elkészített mézeskalácsokat is.

Az ünnepi készülődés keretein belül finom sütemények is készültek mindhárom csoportban, a gyerekek lelkes közreműködésével.

*Bodván Gábor*

### Mikulás az óvodában

Az óvodás és bölcsődés gyerekek december elején sokszor figyelték az ablakot, hogy nem leselkedik-e be rajta a Mikulás bácsi. Csütörtök délelőtt aztán megérkezett a várva várt piros ruhás, nagyszakállú, ajándékot osztó Téliapó, aki elmesélte az óvodásoknak, hogy nagyon messziről jött és nagyon el is fáradt a hosszú úton. A bölcsődés gyerekek az idei évben is az ablakból figyelték a Mikulás érkezését, az óvodai csoportok pedig versekkel, dalokkal köszöntötték a kedves vendéget. Minden csoport kapott tőle ajándékot - mikuláscsomagot, játékot, mesekönyvet, képeskönyvet - a gyerekek nagy-nagy örömeire!

*Forrás: www.ovoda.bukkabrany.hu*

### Óvodai karácsony

A karácsonyvárás minden gyermek - sőt felnőtt - életében egy izgalommal teli időszak. Az óvodában december 18-án - kedden - délelőtt 10 órakor került sor a gyerekek által már nagyon várt karácsonyi ünnepségre.

A gyermekcsoportokban az ünnepséget az ajándékkészítés, a vendégvárás előkészítése - süteménysütés -, valamint a csoportszobák díszítése előzte meg. Az ünnepnapon a bölcsődés és óvodás gyerekek csoportonként vettek részt a fenyőfa díszítésében, elhelyezték a díszeket, a szaloncukrot a fán. A nagycsoportosok ünnepi műsorukban versekkel, énekekkel, tánccal köszöntötték a Karácsonyt. A kis- és középső csoportosok karácsonyi verseit az óvónők „Visszajött a répa” című bábjátéka és közös éneke követte. Befejezésként a csoportok megajándékozták egymást és elfogyasztották a közreműködésükkel készült vendégváró süteményeket is. A délután azonban még meglepetést tartogatott számukra! A fa alatt elhelyezett csomagokban babák, társasjátékok, orvosi játék, babakonyhai felszerelés és még sok érdekes ajándék várta a gyerekeket. A dobozokból előkerült játékok láttán nagy volt az öröm és azonnal birtokba vették a kapott ajándékokat.

*Forrás: www.ovoda.bukkabrany.hu*

### Versmondó verseny és rajzpályázat az óvodában

A Magyar Kultúra Napja alkalmából az előző évekhez hasonlóan idén is, versmondó versenyre várták a térség óvodásait, a Napsugár Napközi Otthonos Óvodába, Bükkábrányba. A nagycsoportosok részére hirdetett eseményre 22 gyermek érkezett, Sály, Tibolddaróc, Mezőnyárad, Mezőkeresztes, Vatta és Bükkábrány települések óvodáiból. Kiss Sándorné óvodavezető köszöntő sza-

vai után, kezdhette meg munkáját a zsűri, Ungerné Lévai Mária nyugalmazott óvodapedagógus, Lázárné Hoffmann Erika logopédus, valamint Birinyiné Kleszó Anita könyvtáros közreműködésével. A kicsik egyenként, településenként, az óvónénik kíséretében mondták el a verseket. Az idei évben a megadott témakör szerint „tréfás verseket” kellett tanulni a kicsiknek. Érdekesebbnél érdekesebb, szépen előadott versek hangoztak el, néha egészen nagy terjedelemben is, nehéz döntés elé állítva ezzel a zsűri tagjait, akik végül három helyezést és egy különdíjat osztottak ki a résztvevőknek.

Akik már túl voltak a megmérettetésen, rajzolhattak, színezhettek, vagy elmondhatták egymásnak a tanult verseket. Ezen kívül megtekinthették az „Óvodai Élményem” című rajzpályázatra beérkezett pályamunkákat is, melyet az óvoda aulájában állítottak ki a szervezők.

Az eredményhirdetés a rajzpályázat értékelésével kezdődött. Itt a felhívásra 44 munka érkezett, a környező települések - Tibolddaróc, Vatta, Mezőnyárad, Sály és Mezőkeresztes - óvodásai, valamint a bükkábrányi gyermekek részéről. A zsűri - melynek tagjai Újvárosi Lászlóné, Sebe Imréné és Tóthné Stampel Mária óvodapedagógusok voltak - a következőképpen értékelte a beérkezett munkákat:

I. helyezett: Dargai Gergely Bence - Bükkábrány

II. helyezett: Bódi Hajnalka - Mezőkeresztes

III. helyezett: Tompa Noémi - Tibolddaróc

Küldődíjas: Merucza Viktória Virág - Sály

A versenyzők oklevelet, könyvet és színesceruza készletet kaptak jutalomként. A nyereseményeket az óvodapedagógusok adták át a gyerekeknek.

Ezután a versmondó verseny eredményét Birinyiné Kleszó Anita tanárnő hirdette ki. A zsűri hosszasan tanakodás után, a következő sorrendet állította fel:

I. helyezett: Bedőcs Hanna - Tibolddaróc

II. helyezett: Kaló Csenge - Bükkábrány

III. helyezett: Szamkó Amina Kira - Sály

Küldődíjban részesült: Monoki Kata Kamilla - Bükkábrány

Az értékelésben a zsűri megdicsérte a résztvevő gyerekeket, amiért ügyesen, bátran, jól érthetően mondták el a megtanult verseket. A díjazott gyermekek oklevelet és könyvet kaptak, valamint minden résztvevő óvodás emléklapot és újjábot kapott jutalmul.

*Bodván László*

### Bemutató foglalkozás az óvodában

2013. január 29-én a bükkábrányi általános iskola tanítói el látogattak a Napsugár Napközi Otthonos óvodába, hogy megismerkedjenek a leendő első osztályos gyerekekkel. Egy komplex foglalkozást nézhettek meg, melyet a két nagycsoportban dolgozó óvónéni tartott, a dajka néni segítségével. A nagycsoportos gyermekek drámajáték keretében "kalandoztak" a matematika, anyanyelvi, művészeti, környezeti, testi képességek világában. Ezáltal lehetőséget kaptak a jelenlévők arra, hogy megismerjék a gyermekek személyiségét, mozgásfejlettségét, beszédképességét, képességét, valamint viselkedését. Egy varázsszöveg segítségével "elrepültek" egy téli erdőbe, ahol sok érdekes feladat várt rájuk:

- "hógolyóból" téli képet készítettek,

- tűz mellett melegedtek, melyet el is oltottak,

- akadálypályát küzdöttek le,

- összeszedték a sok szemetet,

- majd csapatokat alkottak és várat építettek kocka, téglatest és henger formájú elemekből.

A kirándulás végén pedig - melyen kellemesen elfáradtak és nagyon jól érezték magukat - hazarepültek az óvodába.

*Bodván Gábor*

## Mikulás Kupa Bükkábrányban

A Mátrai Erőmű szakszervezeti bizottsága december 8-án rendezte meg Bükkábrányban, a Jánosházi Sándor Könyvtár és Szabadidő Központban a mára már hagyományosnak számító Mikulás Kupát.

Az eseményre nem csak a környéken élő bányász dolgozók, és azok családtagjai látogattak ki, hanem szervezett, külön buszjárat érkezett Visontáról is. A hagyományos családi rendezvény vidám sorversennyel indult, ahol nem a győzelem, sokkal inkább a mozgás volt a lényeg.

Ezt követték a kispályás futball mérkőzések, ahol 8 csapat barátságos rangadója zajlott. A döntőben Daróc megverte a Big Ben fantázianevű csapatot, így ők lettek a torna győztesei.

Meghívott foglalkoztatók, pedagógusok segítségével, kézművesprogramok várták a gyermeket, ahol az adventi készülődés jegyében mézeskalácsot, csuhéj figurákat, ajtódísz készíthettek a gyermekek három csoportban, forgószínpad-szerűen, így mindenki kipróbálhatta az összes tevékenységet.

Délben lóháton érkezett Bükkábrányba a Mikulás és vele együtt a Krampuszai is. A gyerekek szép énekét csokimikulással jutalmazta a nagyszakállú. A rendezvény közös ebéddel zárult.

December 9-én, vasárnap az immár hagyományosnak számító mikulás délutánon vehettek rész a bányász dolgozók és gyermekeik. A szakszervezett által szervezett programra a bükkábrányi Jánosházi Sándor Könyvtár és Szabadidőközpontban került sor. Minden gyermek megkapta mikuláscsomagját majd együtt varázsolt, énekelt a Miskolcra érkezett művészekkel, akik a „Micike és az Erdei Mikulás” című bábelőadást mutatták be a megjelent kicsiknek és nagyoknak.

Bodzán László

## Karácsony és ökumenikus imahét a templomokban

### Adventi koncert a bükkábrányi református templomban

Advent harmadik vasárnapján a Mezőkeresztesi Kamarakórus adott koncertet a térség több templomában.

Bükkábrányban délután 2 órakor a református templomban mutatták be karácsonyi műsorukat.

Az istentisztelet előtt bemutatott előadást a karácsonyi ünnepkör jegyében állították össze, elhangzott többek között J.S.Bach "Szép csillag" c. műve, és felcsendültek a "Csendes éj" és a "Dicsőség mennyben az Istennek" dallamai is.

Koncertjüket nagy szeretettel fogadták a gyülekezet tagjai.

Vukovich Ákos

### A Bükkábrányi Népdalkör adventi koncertje

A karácsonyi készülődés időszakában, advent harmadik vasárnapján ebben az évben is a Bükkábrányi Népdalkör tagjai segítették a közelgő ünnepre való ráhangolódást. A koncertre a helyi római katolikus templomban került sor a szentmise végén. Ennek során két népének és egy középkori himnusz (ún. graduálé) melengette át a jelenlévők szívét. Mindhárom mű központi témája természetesen Krisztus születése volt.

Kovács Gyula

### Karácsony a bükkábrányi református templomban

December 24-én, vagyis Szentestén mind a református, mind pedig a katolikus egyházközösségekben külön műsorral is megemlékeznek Krisztus születésének misztériumáról.

A bükkábrányi református gyülekezet ünnepi istentisztelete délután három órakor kezdődött. Ez alkalommal a Berók Zsuzsanna sárospataki 5. éves teológus hallgató, mint legátus hirdetett Igét az összegyűlteket számára. A hittanos gyerekek egy csoportja pedig külön énekes és verses műsorral is készült az ünnepre, ezzel is emelve és kiemelve a karácsonyi ünnep jelentőségét, bensőségességét. A műsor végén minden szereplő külön kis ajándékban is részesült.

Bodzán Gábor

## Vadászbált rendeztek Bükkábrányban

### A bükkábrányi Diana Vadásztársaság 2013-ban ismét, immár második alkalommal rendezte meg a vadászbált.

Január 26-án este fél nyolckor vette kezdetét a mulatság, amelyet kürtszó jelzett ifj. Demjén Béla tolmácsolásában. Elsőként Demjén Béla, a vadásztársaság elnöke köszöntötte a megjelenteket, majd Ökrös Ilona tolmácsolásában a Vadászhimnusz hangzott el. A bál fővédnöke, Kurucz Miklós védnöki beszédét követően musical és könnyűzene csendült

### Szenteste - pásztorjáték a katolikus templomban

A bükkábrányi római katolikus templomban december 24-én este fél 8-kor, a szentmise előtt kezdődött a Jézus születéséről megemlékező, több száz éves hagyományokat felelevenítő misztériumjáték, közismertebb nevén a pásztorjáték, melyhez több helyütt zenés betétek társultak.

Ennek során a jelmezbe öltözött gyerekek újra játszották a Megváltó születésének eseményeit, egészen az angyali üdvözléssel a napkeleti bölcsek hódolatáig. A hittanosokat Nagyné Krokos Rita hitoktató készítette fel a szerepre.

A pásztorjáték befejezése után Pálfi János plébános mondott köszönetet mind a felkészítőnek, mind pedig a szereplőknek a színvonalas ünnepi megemlékezésért.

Kovács Gyula

### Ökumenikus istentisztelet Bükkábrányban

Bükkábrányban január 22-én gyűltek össze katolikus és református hívek, a település katolikus templomában, hogy együtt imádkozzanak, hiszen a Magyarországi Egyházak Ökumenikus Tanácsa és a Magyar Katolikus Egyház 2013-ban is közös imádságot tart. Január 20. és 27. között rendezik meg a Krisztus-hívók egységéért tartott ökumenikus imahetet.

Az istentiszteletet Hajdu Ferenc és felesége Hajdu Ferencné református lelkészek vezették le.

„A keresztény tanítványság ösvénye azt jelenti, hogy az igazságosságnak, az irgalmasságnak és az alázatnak az útján járunk.” Január 20. és 27. között világszerte közös istentiszteleteket tartanak különböző felekezeti keresztények.

A nyolcnapos rendezvénysorozat célja, hogy a találkozással és a közös imádsággal előremozdítsa a különböző felekezeti Krisztus-hívók egységét, felszámolja a keresztényiséget hiteltelenítő megosztottságot.

Bodzán László



## Farsangoltak a népdalkörösök

2013. február 09-én Bogácson ismét megrendezésre került a Bogácsi Pávakör hagyományos farsangi mulatsága.

A bogácsi népdalkör tagjain kívül szép számmal megjelentek helybéli lakosok, illetve meghívást kapott a mezőnagymihályi és bükkábrányi népdalkör is.

Mindhárom csoport közös újévi köszöntő énekével kezdődött a rendezvény, majd különböző vicces produkciókkal szórakoztatták a megjelenteket a népdalkörök tagjai.

A mezőnagymihályiak énekkel és tréfás verssel, a bogácsiak vicces színdarabbal és tánccal, a bükkábrányiak bajor sör-tánccal léptek a közönség elé.

Mindegyik előadást hatalmas taps kísérte. Felléptek még a bogácsi Tündérrózsák, akik néptáncot mutattak be. Az est folyamán sütemény és üdítő várta a résztvevőket, a talpalávalót Magyar Gyula és barátai szolgáltatták.

Ismét egy fergeteges rendezvényen vettünk részt, és mindenki nagyon jól érezte magát.

Köszönjük a szervezőknek! 2014-ben Bükkábrányban találkozzunk!

*Chrudinák Zsoltné - a bükkábrányi népdalkör elnöke*



## Egészségre nevelő, szemléletformáló programok

*A magyar lakosság egészségi állapota mind a környező országokhoz viszonyítva, mind az európai országok tekintetében igen kedvezőtlen.*

A betegségek túlnyomó részét a krónikus nem fertőző betegségek jelentik. E megbetegedések okozta betegségteher jelentős részéért életmódbeli tényezők (dohányzás, alkoholfogyasztás, kedvezőtlen táplálkozási szokások, fizikai inaktivitás) tehetőek felelőssé. A kedvezőtlen életmód háttérben meghatározó módon pszichoszociális tényezők állnak.

Az egészségre nevelő, szemléletformáló és életmódprogramok különösen fontosak a szív- és érrendszeri, a daganatos, valamint a táplálkozással, és a káros szenvedélyekkel összefüggő megbetegedések, és a lelki egészség tekintetében.

A program alapvető célja az egészséget előmozdító környezet, közösségi tevékenységek, egyéni képességek fejlesztése. Ezt a javulást az egyének és helyi közösségek szintjén az a szemléletváltozás segíti elő, melyben az egészség tudatosság egyre nagyobb szerepet kap a mindennapi döntésekben.

A program márciusban állapotfelméréssel, és előadásokkal indul. Nyolc hónapon át folyamatosan biztosítja a résztvevők számára, hogy egyénileg kipróbálhassák és összeállítsák a nekik megfelelő diétát, és személyre szabott edzésprogramot.

Az egészségre nevelő és szemléletformáló életmód tervezett programjai 2013-ban:

### MÁRCIUS

állapotfelmérés, orvosi vizsgálatok, tanácsadás, egészséges táplálkozás előadás,

klubfoglalkozás, stresszkezelés előadás

### ÁPRILIS

testmozgás, kerékpártúra, klubfoglalkozás

### MÁJUS

sportfoglalkozás

### JÚNIUS

klubfoglalkozás, egészséges táplálkozás előadás

### JÚLIUS

egészséges táplálkozás előadás, testmozgás, élményszerű, tapasztalati úton való ismeretszerzés, öt napos életmód tábor

### AUGUSZTUS

testmozgás, nordic walking túra

### SZEPTEMBER

sportverseny, Jánosházi Kupa

### OKTÓBER

egészség hét, orvosi vizsgálatok, előadások

### NOVEMBER

egészséges táplálkozás előadások, klubfoglalkozások

A foglalkozásokat szakemberek tartják.

A programok pontos időpontjáról, az előadások címéről plakátokon és a települési honlapon ([www.bukkabranyn.hu](http://www.bukkabranyn.hu)) tájékoztatjuk a lakosságot.

Érdeklődni lehet: Birinyiné Kleszó Anita - 30/826-0365

## SZABADEGYETEMI ELŐADÁSOK

2013. 02. 23. szombat 9.00-15.00 - Tornácos ház

### Bevezetés a szellemtudományba

- A szellemtudomány célja – Az eredendő egység és az abból való kiválás – Az isteni egységbe való visszatérés fokozatai /Hegyi beszéd/ - Főbb szellemi áramlatok

- Az ember szellemi felépítése – Angyali hierarchia, angelológia – Lélekvilág, szellemvilág – Asztrálest és fizikai test együttes működése – Magasabb tudatállapotok – Meditáció

Előzetes jelentkezés, érdeklődés: 70/ 236-6290-es telefonon.

Az előadásokra minden érdeklődőt szeretettel vár a Főnix Életmód Egyesület!



## Iskolai hírek

### A Mikulás szánja – meglepetés az alsósoknak

"A Mikulás szánja" címmel vidám mesét adott elő a bükkábrányi általános iskola játékos kedvű pedagógusaiból és a szülői munkaközösségből verbuválódott alkalmi társulat. Mikulás napján az alsó tagozatos gyerekek számára készültek a reggeli meglepetéssel. A kicsik nagyon örültek a mesének, és az előadás végén közösen táncolhattak is egyet a szereplőkkel.

*Bodzán Gábor*

### Az elsősök köszöntötték a Mikulást

December 6-án a negyedik órája kezdődött volna a bükkábrányi iskola alsó tagozatosainak, amikor betoppant hozzájuk a Mikulás. Így nem az osztálytermekben, hanem a tornateremben volt a gyülekező. Miután rövid pihenőre leült a jóságos, fehér szakállú öreg, az első osztályosok vették át a főszerepet: dalokkal, versekkel, zenével kedveskedtek a Mikulásnak. A rövid műsor végén természetesen nem maradt el az ajándékok kiosztása sem, függetlenül attól, hogy jó vagy rossz volt valaki az elmúlt évben. A felső tagozatosak osztálykeretben ajándékozták meg egymást ezen a napon.

*Kovács Gyula*

### Szavalóverseny a németet tanulóknak Mezőkövesden

Először került megrendezésre 2012. december 18-án délután Mezőkövesden, a Szent László Gimnáziumban a németül tanulók számára meghirdetett szavalóverseny.

Az Arany János Általános Iskolát négy tanuló képviselte az ötödik osztályból: Kükedi Lilla, Birinyi Gábor, Szaszák Luca, Lovász Krisztina, valamint egy-egy tanuló a hetedik és a nyolcadik osztályból: Kükedi Kristóf és Nagy Zsófia.

A versenyzőknek egy téli verset kellett előadniuk német nyelven. Nagyon szépen felkészültek erre a megmérettetésre. Bár helyezést nem értek el, nagyon meghitt, karácsonyi hangulatú estét tölthettek el a gimnázium német munkaközösségének jóvoltából.

*Forrás: www.iskola.bukkabrany.hu*

### Adventi est

December 20-án délután 5 órakor került megrendezésre a Bükkábrányi Általános Művelődési Központ adventi műsoros estje, ahol gyermekek, szülők és pedagógusok együtt ünnepelhetek.

A műsort az intézmény tanulóiból álló énekkar két éneke nyitotta meg. A tanulók előadásában felcsendült színes versek, dalok, jelenetek még közelebb hozták a decemberi ünnepsorozat hangulatát. A műsorszámok között szerepelt betlehemes, különleges fényeffektusokra építő jelenet éppen úgy, mint tánc és sok-sok zene.

Az est bevételét az Ábrányi Ifjúságért Közalapítvány javára ajánlották fel, amit természetesen az ifjúság javára fordítanak majd. Zárásként az intézményi dolgozók és a gyerekek közös énekkel kívántak mindenkinek békés, boldog karácsonyt.

*Bodzán Gábor*

### Karácsonyi koncert az iskolában

December 21-én a bükkábrányi iskolában karácsonyi hangversenyt rendeztek. A Hórvölgye Zeneiskola fúvószenekarának előadásával kezdődött a koncert, majd az iskola tanárai és a bükkábrányi iskola zenét tanuló diákjai következtek.

Furulyán, fuvolán és szintetizátoron, illetve énekes produkciókban csendültek fel a karácsonyi, ünnepi dallamok.

A hangversenyt követően az osztályok képviselői vették át a községi önkormányzat karácsonyi ajándékát.

*Vukovich Ákos*

### Vitaminnap

A hagyományokhoz híven, ebben a tanévben is megrendezték az iskolában a vitaminnapot. Január 16-án a tanítási órák elején minden osztályban kóstolóval összekapcsolt tájékoztatást kaptak a tanulók a legismertebb vitaminokról. Erre alapozva a tanítás végén feladatlap megoldásában vehettek részt az érdeklődők. Az értékelés és az eredményhirdetés másnap történt. Örömteli, hogy a tanulók közel harmada bekapcsolódott a feladatmegoldásba. Az aktivitásért mindenki egy kiwit kapott. A vitaminnap lebonyolításában a 8. osztályosok segítettek. Reméljük, sokaknak sikerült felhívni a figyelmét a vitaminfogyasztás fontosságára!

*Forrás: www.iskola.bukkabrany.hu*

### Körzeti teremlabdarúgás döntő 2012

2012. december 11-én Mezőnyáradon rendezték meg a körzeti teremlabdarúgás döntőjét, ahol Bükkábrány csapatán kívül Mezőkeresztes és Tibolddaróc csapatai vettek részt.

Hetedik-nyolcadikos fiúk kicsit döcögős játékkal 1-1-et játszottak Mezőkeresztes csapatával, majd Tibolddarócot verték egy góllal. Sajnos Mezőkeresztes is győzött Tibolddaróccal szemben négy góllal, így jobb gólaránnyal ök jutottak tovább a városi döntőbe.

### Keresztesi kupa 2013

2013. január 19-én huszonhatodik alkalommal rendezték meg a Keresztesi-kupát a Kossuth Lajos Általános Iskolában Mezőkeresztesen. A III. korcsoportos (2000. január 1. után születettek) fiúk teremlabdarúgásban mérkőzhetek meg a vándorserlegért. A bükkábrányi csapaton kívül Mezőkeresztes, Mezőnagymihály, Mezőnyárad, Szentistván, és Vatta csapatai küzdöttek a tornán. A csoportmérkőzések után, helyosztó mérkőzésekkel döntötték el a kupa sorsát. A csapat remek kezdés után Vatta csapatán túljutva, sajnos Mezőnyárádtól kikapott, így a harmadik és negyedik helyért játszottak a házigazdákkal. A harmadik helyért zajló mérkőzés sajnos vereséggel zárult, így Bükkábrány a negyedik helyen végzett. A kupát Mezőnagymihály csapata nyerte meg.

*Forrás: www.bukkabrany.hu*

### Magyar Kultúra Napja az iskolában

A Magyar Kultúra Napja tiszteletére Bükkábrányban az Arany János Általános Iskola tanárai és diákjai megemlékezést tartottak.

Az első óra előtt tartott ünnepségen közös énekként csendült fel a Himnusz, majd Tóth Erika tanárnő rövid előadását hallgathatták végig a jelenlévők. A megemlékezés végén Oláh Ibolya "Magyarország" című dalát énekelte el az iskola énekkara. A szünetekben mindenki megtekinthette a tanárnő által készített tablót az iskola aulájában, ami természetesen e jeles naphoz kapcsolódik.

*Bodzán Gábor*

### Kedves Bükkábrányiak!

Az Arany János Általános Iskola Szülői Munkaközössége (SZM) ezúton szeretné megköszönni, hogy az SZM által szervezett szilveszteri bála olyan sokan eljöttek! Hála Önöknek, a bál hangulata fergeteges volt. Mivel a bálozók száma az előző években megszokottnál jóval több volt, így a szülői munkaközösség előre nem tervezett bevételre tett szert.

Ezt az összeget nívós gyereknapra szeretnénk fordítani az iskola tanulói részére. A szándékot az SZM jóváhagyta a 2013. január 10-én megtartott értekezletén.

Továbbá szeretnénk köszönetünket kifejezni mindazoknak, akik áldozatos munkájukkal támogatták rendezvényünket.

*SZM*

## Helyreigazítás

Az Ábrányi Krónika decemberi számának 11. oldalán a „Jótekonysági bál” című cikkben tördelési hiba miatt nem jelent meg a támogatók teljes névsora. A hibáért szíves elnézésüket kérjük és az alábbiakban pótoljuk a cikket teljes terjedelmében.

**Bodzán László**

### Jótekonysági bál

Hasonlóan az előző évekhez, az idén is a hetedik osztály Szülői Munkaközössége szervezte Bükkábrányban október 13-án azt a szüreti mulatságot az iskola ebédlőjében, melynek a bevételéből jelentős összeget fordítanak arra, hogy a tanév végén ballagó 8. osztály búcsúztatását támogassák.

A bevétel a belépők, a tombola, illetve a támogatói jegyek árából állt össze. Az immár 7. alkalommal megrendezésre kerülő rendezvény bevezetőjeként Bihari Márta köszöntötte a megjelent szülőket, képviselő-testületi tagokat, pedagógusokat és a jelenlévő vendégeket. A műsor első részében a hetedik osztály tanulóinak dalos műsorát láthatták a résztvevők, majd őket követte a Sályi Kamarakórus, akitől szüreti és bordalokból álló csokrot hallhatott a közönség. Zárásként ismét a 7. osztály lépett po-

rondra egy vidám bajor táncal.

Az est további részében pedig a vendégeké és a táncé volt a főszerep. Az asztalokra rakott étel és ital, valamint a talpalávalót szolgáltató Vanczák Árpád gondoskodtak a felhőtlen hangulatról. Így a kitaróbbak egész hajnalig rophatták a táncot.

A szervezők köszönetüket fejezik ki az est támogatóinak:

Nagy Zoltán és neje  
 Ács József és neje  
 Balassáné Kiss Adrienn  
 Balogh Andrea  
 Bihari Márta  
 Birinyiné Kleszó Anita és családja  
 Bodzán Antal és neje  
 Bodzán Jánosné  
 Bodzáné Nagy Beatrix  
 Boom 3 Bár  
 Bordás László és neje  
 Borostyánkői Barbara  
 Borostyánkői Mátyás  
 Czapák Ferencné  
 Cseh Zsolt  
 Csordás Mária  
 Dargai István  
 Dargai Sándor  
 Derekasné Orosz Andrea  
 Dósa Emőke  
 Dr. Siska Judit  
 Dudás Pálné  
 Éliásné Takács Anikó  
 Farkas Ernő és neje  
 Fazekas Andrásné  
 Fekete Péter és neje  
 Fidesz helyi szervezete  
 Fodor Józsefné

Főnix Életmód Egyesület  
 Garad Annamária  
 Gományné Szalay Ágnes  
 Gyöngy István  
 Halmai György  
 Hári Szilvia  
 Hauksz Kalatin  
 Hindulák György és neje  
 Hlad Lajos  
 Huszár Róbertné  
 Kálmán Zoltán és neje  
 Kaló László  
 Kalóczkai László  
 Kardos Zsolt és neje  
 Kassai Eszter  
 Kelemen Gyógyszertár  
 Kerekes Autószervíz  
 Kerékgyártó János és neje  
 Kiss Sándorné  
 Kiss Zoltán  
 Koleszár Alex  
 Korpás László és neje  
 Kovács Attila és neje  
 Kovács László és családja  
 Kükedi Róbert és neje  
 Laza Tiborné  
 Lázárné Hoffman Erika  
 Lengyel Sándor és neje  
 Lengyel Viktorné  
 Mata Tibor  
 Máté Mária  
 Mátrai Erőmű ZRT.  
 Maximus László és neje  
 Mensák Mónika  
 Molnár Attila és neje  
 Molnár Zsoltné  
 Nagy Antalné  
 Nagy László és neje  
 Németh Gábor  
 Németh Linda  
 Oravecz Ottóné  
 Péntek Sándor és neje

Potencsikné Kalina Erika  
 Reviczkiné Máté Györgyi  
 Riczko Lászlóné  
 Rozsos Róbertné  
 Stéfán Balázs  
 Stéfán Cintia  
 Svercsok Ernőné  
 Szabó Lajos  
 Szabó László  
 Szabóné Csizmadia Mária  
 Szabóné Hajdú Katalin  
 Szalai Szabolcs  
 Szaszák Zsolt  
 Székely Imre - (sportegyesület)  
 Székely Ottó és neje  
 Szekeres Dezső és neje  
 Szekeresné Kovács Emőke  
 Szemán Imre és neje  
 Szép Attila  
 Szepesi Gyuláné  
 Takács Józsefné  
 Takács Sándorné  
 Tánczos Mihály  
 Tardi József  
 Tornyai Dénesné  
 Tóth János és családja  
 Tóth Mórincz Péter és neje  
 Tóth Péter és neje  
 Tóth Renáta  
 Tóth Sándorné  
 Vályi-Nagy Károly és neje  
 Vanczák Árpád és neje  
 Varga Sándor és családja  
 Varga Zoltán és neje  
 Vásárhelyi Júlia  
 Veres Béla  
 Veres Imre és neje  
 Virág Gyuláné  
 Vizinczei Lászlóné  
 Zólyomi István és neje

## Luca napi mulatságok

**2012. december 15-én újra színes programokkal várták a szervezők a résztvevőket a jubileumi, tizedik alkalommal megrendezett Luca-napi mulatságokon, ahol a kicsiktől a szülőkhöz mindenkinek megtalálhatta a kedvére való programot.**

Régel 8 órától a Luca-kupa mérkőzései zajlottak. A rossz idő miatt egyetlen ellenfél állt ki a házigazdával. Tibolddaróc csapata egy izgalmas és szoros játszmával ismét a vándorsereg birtokosa lett. Minden játékos éremmel és gazdag élmennyel távozhatott.

Egy gyors pályaátalakítást követően a tanár-diák kézilabda mérkőzés következett. A pedagógusok mellé volt tanítványok is beálltak erősíteni a csapatot. A jó hangulatú meccset a pedagógusok csapata nyerte meg, igaz, csak egy gól különbséggel.

A kézilabdát követően a diákok négy csapatának részvételével pókfoci mérkőzés vette kezdetét. Itt sem volt könnyű dolga a játékosoknak, hiszen nemcsak egy, máris két labdára

kellett figyelnie, mind a kapusnak, mind a csapattagoknak.

Ebédet követően egy gyermekelőadás kellékei kerültek a tornaterembe. A hatalmas terem megtelt gyerekekkel, majd kezdetét vette az előadás. "A jószág három próbája" című darab egy angyal és egy ördög harcát mutatta be.

A gyermekelőadás után az iskola összekötő folyosóján a gyerekek a már megunt, nem használt játékaikat, könyveiket, egyéb tárgyaikat adták-vették, cserélgették egymás között. A rögtönzött bolhapiacra mindenki találhatott kedvére való kis tárgyat.

Az ebédlőben közben lázasan folyt a DÖK által szervezett kézműves foglalkozás, ahol angyalkát lehetett alkotni gyöngyfüzéssel, különböző karácsonyhoz kapcsolódó díszeket lehetett festeni, valamint fából készült kis tároló dobozokat összerakhattak az ügyeskező diákok.

Az informatika terem is megtelt játékosokkal, hiszen itt a számítógépes játékokban mérhették össze tudásukat a versenyzők.

*folytatás a 11. oldalon*



*folytatás az 10. oldalról*

A technikateremben eközben talán a legnagyobb koncentrációt és kézügyességet kívánó feladatot teljesítették a jelentkezők: itt fonalfűrészes verseny zajlott, ráadásul nem egy egyszerű mintát kellett kivágni a kiosztott alapanyagból.

Banya tanya, ahová csak a lányok léphetnek be: itt aztán minden volt - filmnézés, manikűr, kézfestés, hajfonás, lucabúza ültetés - amit egy igazi boszorkány csak csinálhatott valaha is.

Közben az ebédlőt a szülői munkaközösség tagja foglalták el, ahol különféle asztaldíszeket készítettek, amelyek a későbbiekben eladásra kerültek. A bevétel természetesen jótékony célokat szolgált.

A tornateremben nagy átalakulás kezdődött. Asztalok és székek kerültek elő, már melegegett a projektor, elkészültek a névtáblák. Verseny vette kezdetét, méghozzá nem is akármilyen. Este az osztályok közötti vetélkedő varázsolt vidám hangulatot Tóth Erika tanárnő jóvoltából. A 8. osztály most

külön-külön csapatot alkotott, de persze voltak segítők is. Pedagógusok, szülők, a képviselő testület tagja, sőt az alpolgármester és a település első embere is a segítők között ült. A feladatok természetesen a Luca-napi népszokások köré épültek. Nagyon szoros versenyben első helyen a 8. osztály végzett. Őket követte a dobogón az 5. osztály és holtversenyben a 2., 3., 4. osztály. Három ponttal csúszott le a dobogóról a 6. osztály és az 1. osztály. A napot a pedagógusok alakoskodása és kotyolása, valamint a tűzzsonglőrök bemutatója zárta, akik egy felejthetetlen előadással zárták az élményekben gazdag napot.

*Bodzán Gábor*



## Falukarácsony

Az idei évben kicsit másképp kezdődött Bükkábrány község polgárainak karácsonya.

December 22-én egy világhírű művész érkezett a református templomba, hogy ünnepi hangulatot teremtsen. Szabó István, vagy ahogy külföldön ismerik, Steve Taylor pánsípművész kápráztatta el a hallgatóságot.

A csodálatos előadás után közös éneklésre, sült gesztenyére, forró teára és forralt borra várták a település lakóit a megújult főtérre, a falu karácsonyfája alá a szervezők. Az estét a főtéren felállított adventi koszorú negyedik gyertyájának meggyújtása, valamint az ünnepi fények felkapcsolása zárta.



## "A szépmíves szűcsöktől a matyó világörökségig"

**Matyó kulturális estet rendeztek a Magyar Kultúra Napján Bükkábrányban: a matyó népművészet a közelmúltban került fel az UNESCO azon listájára, amelyen a világörökség szellemi és kulturális értékeit tartja számon a világszervezet.**

Bár a Magyar Kultúra Napja valójában a Himnusz megszületésének évfordulója, Bükkábrányban az idei megemlékezés fő témája inkább a matyó népművészetrel történő ismerkedés volt.

Január 22-én a teltházias rendezvényen Szalai Szabolcs polgármester köszöntötte a meghívott vendégeket és a résztvevőket, majd a helyi népdalkör színesítette a programot matyó népdalokból összeállított csokrával. Miután Tóth Erika tanárnő, az est főszervezője röviden visszatekintett a matyóság történetére, a meghívott vendégeknek adta át a szót. Agócsné Halász Andrea a Matyó Múzeumot, annak múltját és jelenét mutatta be a közönségnek, Berecz Lászlóné a mezőkövesdi, tardi és szentistváni népi örökség UNESCO listára történő felvételéről beszélt, egy filmbemutatóval illusztrálva az elmondottakat. Kiss Jánosné a szűcs mesterség, Pető Anna a mézeskalács készítés, Kovács Szabolcs pedig a népi bútort festés titkaiba avatták be a jelenlévőket.

Az ünnepi megemlékezést az általános iskolások zárták a "Magyarország" című dal közös eléneklésével.

*Kovács Gyula*



## Rendőrőrs rajzpályázata

A bükkábrányi rendőrőrs rajzpályázatot hirdetett 3. és 4. osztályos általános iskolások számára illetékességi területén, melyben feladatként kapták a gyerekek, hogy rajzolják le, hogyan látják a rendőri munkát. A jutalmakat Szemán Imre őrsparancsnok és Tóth Péter törzsrőrmester, iskolarendőr adta át. A díjazásban részesült tanulók:

- Kelemen Anna 3. osztály - 1. helyezés
- Molnár Máté János 3. osztály - 2. helyezés
- Rozsos Gitta 4. osztály – különdíj

*forrás: [www.iskola.bukkabranly.hu](http://www.iskola.bukkabranly.hu)*



## Tervek a Bükkábrányi Sport Clubnál

*Kovács Attilát, a BSC elnökét kérdeztük az előző évről és a tervekről.*

- Milyen évet zárt a BSC?

**Kovács Attila:** Egyesületünk több mint hatvan éves történetében egyedülálló és szinte felülmúlhatatlan év volt a 2012-es év. Az év elején kezdtünk egy Borosi Kupa - győzelemmel, majd a B-A-Z megyei első osztály megnyerésével folytattuk, eközben meneteltünk a Magyar Kupa sorozatában is és egészen az országos főtábla legjobb 32 csapata közé jutottunk, ahol végül is a nagy múltú Zalaegerszeg csapata állított meg bennünket. Az őszi szezont a megyei elit bajnoki címnek köszönhetően a Magyar Nemzeti bajnokság III. vonalában kezdhettük. Sokan féltettek bennünket, de rácáfoltunk a fanyalgókra és a csapat a bajnokság felénél a középmezőnyben, egészen pontosan a 7. helyen fordul 13 - 5 - 2 - 6 - 16 - 22 - 17p mutatókkal. Eközben olyan egyesületeket sikerült két vállra fektetni, mint a REAC, Salgótarján, Eger vagy az Ózd. Ezek a csapatok nagy hagyományokkal rendelkeznek, a REAC például egy pár éve még NB I-es csapat volt és jelenleg is több nevesebb, ismert játékoskal rendelkezik. Összefoglalva: a tavalyi évben több alkalommal is történelmet irtunk és öregbítettük községünk, Bükkábrány hírnevét! Nagyon sokszor és sok helyen szerepeltünk a megyei sajtóban és még a világ első számú labdarúgó magazinja a Four Four Two is beszámolt a Magyar Kupa mérkőzésünkről egy két oldalas cikkben a 2013.januári számában. Maximálisan elégedettek lehetünk és ezek a sikerek erőt adhatnak a következő időszak munkáihoz.

- Hogyan szerepeltek a többi korosztály csapatai?

**Kovács Attila:** A felnőtt csapat osztályváltásával a két „idősebb” korosztályunk, az U17 és U19 is magasabb szintű bajnokságban, egészen pontosan az NB II Északi csoportjába kapott besorolást. Az U-19-es ifjúsági a bajnokságban jelenleg a hatodik helyen áll ( 14 5 3 6 23-28 18p). Tóth Péter edző vezetésével több remek mérkőzést játszott a csapat és méltó ellenfele volt nagynevű vetélytársaiknak. Ezek a mérkőzések jól szolgálták a fejlődésüket, megtudhatták, hol tartanak felkészültségben a megye utánpótlás bázisai ellen.

Az U-17 csapatunknak szintén ebben a magasban jegyzett bajnokságban kellett felvennie a küzdelmeket. Azt már a szezon előtt érezni lehetett, hogy nem lesz könnyű dolga Nagy László edzőnek. A verseny kiírás szerint itt 1996-1997-ben született játékosok szerepelhetnek. A megyei versenyrendszerben ezt a korosztályt nem kellett szerepeltetni és az idő rövidsége miatt sajnos mi nem tudtuk átszervezni a csapatot és így 1998-1999-es születésű játékosokkal vágtunk neki a szezonnak. A mérkőzések első felében még fel tudtuk venni a versenyt ellenfeleinkkel, de a meccsek második felére kiütközött a fizikális különbség és bedaráltak bennünket. Így csapatunk a nyolcadik helyen ( 14 0 0 14 8-135 0p) áll jelenleg.

U-13 korosztályunk Gyöngy Tibor trenírozása mellett maradt a megyei bajnokság küzdelmeiben. Jelenleg a nagyon szoros élmezőnyben a negyedik ( 11 6 2 3 34-12 20p) és minden esélye meg van rá, hogy a tavalyi év után ismét dobogón végezzen a csapat.

## Helyesbítés

Egy kedves olvasónk hívta fel a figyelmet a következő hibára: Az Ábrányi Krónika októberi számának 4. oldalán egy tévesen leírt mondat szerepel, miszerint "közös lónak túros a háta".

Az ismert közmondásban eredetileg nem túros, hanem a túros szerepel, a túronak pedig semmi köze sincs a tejtermékhez. Az eredeti mondat tehát így szól: "közös lónak túros a háta". A túro az ostor által, a ló hátszórén okozott seb, heg, tehát mivel többen lovagolják, többen ütik az állatot, így sebes, gennyes lesz a háta.

A három kisebb korosztályunk az U7-U9-U11 a Bózsik programban szerepelnek. Edzőik Péntek Anett, Gyöngy Tibor-né és Gyöngy Tibor vezetésével nagyon sok szép sikert értek el ezeken a Bózsik tornákon. A tavalyi évben hat ilyen torna volt, melyeken részt vettünk. Ezekon kívül még sok tornára kaptunk meghívást az elmúlt időszakban. Voltunk Debrecenben, Hajdúnánáson, Tiszaújvárosban, Mezőkövesden, Cigándon is. A téli időszakban jelenleg is több meghívásunk van különböző utánpótlás tornákra.

- Változik-e a csapatok összetétele, lesznek-e új igazolások?

**Kovács Attila:** A tavalyi év eleji 101 igazolt labdarúgóhoz képest jelenleg 125 játékosunk van. Ebből is látszódik, hogy szépen gyarapodik egyesületünk játékos állománya. Ez a növekedés kizárólagosan utánpótlás szinten jelentkezik. Az idei évben szeretnénk elérni a százötven igazolt labdarúgó létszámot és erre minden esély megvan. Már régebben is voltak próbálkozásaink, hogy az ovifocit létrehozzuk, de sajnos ez nem valósult meg. Idei évtől kezdődően - úgy néz ki - ez a probléma is megoldódik, hiszen találtunk rá egy alkalmas embert Péntek Anett személyében, aki már el is kezdte a munkát a helyi óvodában. Minden korosztályba lesznek új játékosok. Az említett U-17 csapatunknál Nagy László is a csapat megerősítésén dolgozott és úgy néz ki erőfeszítéseit siker koronázza és 6-7 új embert tud majd csatasorba állítani a felkészülési időszakban. A felnőtt csapatnál elég nagy játékos mozgás történik meg. Kezdeném a távozókkal: Boros Richárd, Szurdok Dávid és Ulrich Péter külföldi munkavállalás miatt kényszerült elhagyni csapatunkat. Balogh Dénes és Dorogi Szabolcs Felsőtárkányba, Bukta Krisztián Bogácsra ( továbbra is foglalkozik az egyesületnél a kapusok képzésével), Darai Tamás Felsőzsolcára, Szabó Dávid Sajóbáonyba távozik. Kölcsonbe kerül Nagy László és Tóth Péter Mezőkeresztesre. A szóbeszédnek elkerülése végett szeretném elmondani, hogy ez az ő kérésük volt. Munkahelyi elfoglaltság miatt nem tudják összeegyeztetni az edzéseket és mérkőzéseket és az utánpótlásedzői teendőket. Kölcsonbe kerül még Banu Attila Onga csapatához. Az érkezők névsora: Bihari Gyula, Berta István, Jakab Norbert és Nagy Gábor Ózdról, Pataki Gábor Nyékládházáról, Klavács Krisztián Felsőtárkányból érkezik hozzánk. Az átigazolási időszak február 21-ig tart, addig még lehetséges változás a keretben.

- Pályázatok területén, hogy áll az egyesület?

**Kovács Attila:** Idei évben is sikeresen pályáztunk a társasági adó felhasználására. A Magyar Labdarúgó Szövetség ismét elfogadta sportkonceptiónkát és fogadhatjuk a cégek felajánlásait a társasági adójukból. Tovább folytatódik a Szép Pál Sporttelep szelítése, fejlesztése. Az öltözőket szeretnénk polccokkal is ellátni. Idén a régóta várt edzőpályát is létre hozzuk, és ha márciusban az MLSZ kiírja ismét a műfüves pályázatát, az önkormányzattal egyeztetve reményeink szerint egy újabb lehetőséggel bővül a falu és sportolni vágyó lakosok lehetősége.

Köszönjük az észrevételt és elnézést a hibáért!

Bodzán László